



Joalheria
Hexsel

LAVANDERIA POLAR LTDA.

DRY CLEANING

LIMPESA A SÊCO

AVENIDA BRASIL, 29 — PASSO FUNDO

Fone, 317 (Chamar Polar)

MAQUINÁRIO E PROCESSO NORTE-AMERICANO.

— SERVIÇO ESMERADO —

TRATORES DIESEL

HANOMAG

12 - 16 - 19 - 27 - 35 - 45 E 55 HP

EM EXPOSIÇÃO PARA ENTREGA IMEDIATA

SULBRA

DISTRIBUIDORES :

MORON 1458-FONE, 240-PASSO FUNDO

CASA FLORIANI

— A MAIOR —

Últimas novidades em casacos de pele • Confeções para
Senhoras • Tailleurs • Casacos dos mais variados tipos.

OS ARTIGOS QUE REVOLUCIONAM A CIDADE

Tipo-Lito FABRIL — P. Fundo

Cultura

Artística de Passo Fundo

TEMPORADA DE 1955



BERTA SINGERMANN

CLUBE CAIXEIRAL

QUINTA-FEIRA, 26 DE MAIO - ÀS 21 HORAS



DROGARIA BIRMAN LTDA.

**COLABORANDO COM
A DISTINTA CLASSE
MÉDICA,**

**ZELAM PELA SAÚDE
DOS
PASSOFUNDENSES**

**DROGABIR
FARMÁCIA ROSA
FARMABIR E
FARMÁCIA CONFIANÇA**

ONDE TODOS

COMPRAM

BERTA SINGERMANN

De Oriente y Occidente, ha venido; se llama Berta; y es una Voz
envuelta em uma Llama.

Eugenio d'Ors

TEMPORADA DE 1955

3.º RECITAL DE TEMPORADA

3.ª TEMPORADA

3.º RECITAL DE SÉRIE

ARTISTAS ESTRANGEIROS

PROGRAMA

I PARTE

SOMOS SIETE.....	Wodsworth-Trad. Calcaño
ALEGRIA	Fernanda Castro-Trad. Figueira
HAY QUE CUIDARLA MUCHO	Evaristo Carriego
CAPRICHOS	Alfonsina Storni
LAS CAMPANAS.....	Poé-Trad. Torres
1) Las campanas de plata	
2) Las campanas de oro	
3) Las campanas de bronce	
4) Las campanas de hierro	

II PARTE

POESIA NEGRA:

Danza Negra.....	Pales Matos
Esa Negra Fulo	Jorge de Lima-Trad. Figueira
Angelitos Negros	Andres Eloy Blanco
LETRILLAS.....	Sor Inés de la Cruz
PLEGARIA.....	Ga el Mistral
LOS PEREGRINITOS.....	Federico Garcia Lorca
LA COGIDA Y LA MUERTE..	Federico Garcia Lorca
DE IGNACIO SANCHEZ MEJIAS	

III PARTE

O GURY NÃO É DE MÚSICA	Alvaro Moreyra
(Em Português)	
OS PREGÕES DE RIO DE JA- NEIRO (Em Português)	Alvaro Moreyra
IN EXTREMIS	Olavo Bilac-Trad. Douplée
UNA SOLA PALABRA.....	Paul Elouárd-Trad. X.
FERROCARRIL	Manuel Bandeira-Trad. Figueira
MARCHA TRIUNFAL.....	Ruben Dario.

AVISO - ÀS 21 HORAS, QUANDO TERÁ INÍCIO O RECITAL, AS PORTAS
SERÃO CERRADAS REABRINDO-SE SOMENTE NO INTERVALO.

CASA SONORA

— DE —

ELEODORO ANTUNES FERNANDES

REFRIGERADORES DE

LUXO DA AFAMADA

MARCA "BRASTEMP" -

9,5 PÉS

FABRICAÇÃO DA BRAZ.

MOTOR DO BRASIL

DISTRIBUIÇÃO EXCLUSI-

VA PARA ESTA REGIÃO

**PRONTA
ENTREGA**

**AGUARDEM !
BREVEMENTE !**

**INAUGURAÇÃO DO
CAFÉ HAITÍ**

**DUAS MÁQUINAS DE CAFÉ EXPRESSO
PERUZZO & PEDREBON LTDA.**

Praça Marechal Floriano (ao lado Cine Real)

CASA ROSTRO

AVENIDA BRASIL, 361

REFRIGERADORES - RÁDIOS :

TELEFUNKEM, SEMP - DISCOS

BICICLETAS - MATERIAL ELÉTRICO

MIUDEZAS.

Berta Singerman

por Gabriela Mistral

Premio Nobel de Literatura 1945

Berta, Dios te hizo la fina garganta
con otro limo que no es doloroso:
te la ha amasado en un rio gozoso
porque seria la "carne que canta".

Eres la fronda que da sus acentos,
rama de carne en que pone sus voces,
dices "mensajes" que tú no conoces,
das del oculto el estremecimiento.

Dócil igual que la hebrea Maria,
tu cuerpo diste como ella sufriendo
para el callado misterio tremendo
del Verbo que en resplandor descendía.

Tal como Ella quedaste postrada,
bajos los ojos, vencida, temblando,
y sientes que va tu pecho llenando
la habla del Verbo en ardiente cuajada.

Berta, tu cuerpo tan sólo es un velo
para que pase el aliento inefable;
rasga la vida la gracia impalpable;
palidecemos del viento del cielo.

Son un pretexto tus carnes ligeras:
todo se borra, caderas y seno:
y sólo existe en el aire sereno
el ritmo imenso en que van las esferas.

La masa de hombres, espesa y maldita,
cerró los ojos, y escúchase apenas,
en el taladro escondido, las venas;
¡ mécela el Ritmo en su mar infinita !

Y sus entrañas, que el gozo destrenza,
se desataron el nudo del grito.
¡ Goza la tierra cual viejo precito
la hora inefable, en la gracia suspensa.

1955

- 09 — 28/03 — Soprano Cristina Maristany — ao piano Aderbal D'Avila
- 10 — 09/05 — Piano — Maria Abreu
- 11 — 26/05 — Declamadora — Berta Singerman
- 12 — 13/06 — Baixo Cantante Alfredo Mello — ao piano Aderbal D'Avila
- 13 — 04/07 — Guitarrista Manuel Carrion
- 14 — 29/08 — Declamadora — Margarida Lopes de Almeida
- 15 — 01/09 — Violoncelista — Iberê Gomes Grosso — ao piano Aderbal D'Avila
- 16 — 18/10 — Piano — Yara Bernette
- 17 — 21/11 — Piano — Zuleika Rosa Guedes